

---

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОВЕТ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ, МЕТРОЛОГИИ И СЕРТИФИКАЦИИ  
(МГС)

INTERSTATE COUNCIL FOR STANDARDIZATION, METROLOGY AND CERTIFICATION  
(ISC)

---

М Е Ж Г О С У Д А Р С Т В Е Н Н Ы Й  
С Т А Н Д А Р Т

ГОСТ  
IEC 60050-903—  
2017

---

# МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

Ч а с т ь 903

## Оценка риска

(IEC 60050-903:2013 + Amd.1(2014), IDT)

Издание официальное



Москва  
Стандартинформ  
2020

## Предисловие

Цели, основные принципы и общие правила проведения работ по межгосударственной стандартизации установлены ГОСТ 1.0 «Межгосударственная система стандартизации. Основные положения» и ГОСТ 1.2 «Межгосударственная система стандартизации. Стандарты межгосударственные, правила и рекомендации по межгосударственной стандартизации. Правила разработки, принятия, обновления и отмены».

### Сведения о стандарте

1 ПОДГОТОВЛЕН Акционерным обществом «Всероссийский научно-исследовательский институт по сертификации» (АО «ВНИИС») на основе собственного перевода на русский язык международного стандарта, указанного в пункте 5

2 ВНЕСЕН Федеральным агентством по техническому регулированию и метрологии

3 ПРИНЯТ Межгосударственным советом по стандартизации, метрологии и сертификации (протокол от 30 ноября 2017 г. № 52)

За принятие проголосовали:

Краткое наименование страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Код страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Сокращенное наименование национального органа по стандартизации
Армения	AM	ЗАО «Национальный орган по стандартизации и метрологии» Республики Армения
Киргизия	KG	Кыргыстандарт
Россия	RU	Росстандарт
Узбекистан	UZ	Узстандарт

4 Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 28 октября 2020 г. № 965-ст межгосударственный стандарт ГОСТ IEC 60050-903—2017 введен в действие в качестве национального стандарта Российской Федерации с 1 марта 2021 г.

5 Настоящий стандарт идентичен международному стандарту IEC 60050-903:2013 «Международный электротехнический словарь. Часть 903. Оценка риска» («International electrotechnical vocabulary — Part 903: Risk assessment», IDT), включая изменение Amd.1 (2014)

6 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

*Информация о введении в действие (прекращении действия) настоящего стандарта и изменений к нему на территории указанных выше государств публикуется в указателях национальных стандартов, издаваемых в этих государствах, а также в сети Интернет на сайтах соответствующих национальных органов по стандартизации.*

*В случае пересмотра, изменений или отмены настоящего стандарта соответствующая информация будет опубликована на официальном интернет-сайте Межгосударственного совета по стандартизации, метрологии и сертификации в каталоге «Межгосударственные стандарты»*

© IEC, 2013 — Все права сохраняются  
© Стандартинформ, оформление, 2020



В Российской Федерации настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

## Содержание

1 Область применения .....	1
РАЗДЕЛ 903-01 Безопасность и снижение риска .....	1
РАЗДЕЛ 903-02 Публикации по безопасности и функции безопасности .....	4
РАЗДЕЛ 903-03 Горячие поверхности электрооборудования .....	4
РАЗДЕЛ 903-04 Требования по безопасности для оборудования информационных технологий.....	6
РАЗДЕЛ 903-05 Классы воспламеняемости материалов .....	7
Алфавитный указатель терминов на русском языке .....	8
Алфавитный указатель эквивалентных терминов на английском языке .....	9

**Поправка к ГОСТ IEC 60050-903—2017 Международный электротехнический словарь. Часть 903.  
Оценка риска**

В каком месте	Напечатано	Должно быть		
Предисловие. Таблица согла- сования	—	Азербайджан	AZ	Азстандарт

(ИУС № 8 2023 г.)



## МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

### Часть 903

#### Оценка риска

International electrotechnical vocabulary. Part 903. Risk assessment

---

Дата введения — 2021—03—01

### 1 Область применения

Настоящая часть документа IEC 60050 содержит общую терминологию, используемую при оценке рисков. Она имеет статус горизонтального стандарта в соответствии с Руководством IEC 108.

Данная терминология соответствует терминологии, разработанной в других специализированных частях МЭС.

Настоящий горизонтальный стандарт предназначен, прежде всего, для использования техническими комитетами при подготовке стандартов в соответствии с принципами, изложенными в Руководстве IEC 108.

Одной из обязанностей технического комитета является применение, где возможно, горизонтальных стандартов при подготовке своих публикаций. Содержание данного горизонтального стандарта не применяется до того, как на него будет дана конкретная ссылка, или он будет включен в соответствующую публикацию.

### РАЗДЕЛ 903-01 БЕЗОПАСНОСТЬ И СНИЖЕНИЕ РИСКА

903-01-01 **вред** (harm): Физическая травма или ущерб, нанесенный лицам, имуществу и живым животным.

[ISO/IEC 51:1999, 3.3, изм]

[IEC 116:2010, 3.2]

903-01-02 **опасность** (hazard): Потенциальный источник вреда.

Примечание 1 — В английском языке термин «опасность» может быть дефферинцирован в целях определения источника опасности или характера ожидаемого вреда (например, «опасность поражения электрическим током», «опасность обрушения», «опасность отрезания», «токсическая опасность», «пожарная опасность», «опасность утопления»).

Примечание 2 — Во французском языке синоним «risque» используется совместно с классификатором или дополнением, указывающим источник опасности или характер ожидаемого вреда (например, «risque de choc électrique», «risque d'écrasement», «risque de coupure», «risque toxique», «risque d'incendie», «risque de noyade»).

Примечание 3 — Во французском языке термин «risque» также означает сочетание возможности на-несения вреда и тяжести вреда, в английском языке термин «risk» (см. 903-01-07).

[ISO/IEC 51:1999, 3.5, изм. — Информация в примечании детализирована с целью пояснения использования терминов «опасность» в английском языке и «risque» во французском языке]

903-01-03 **зона опасности** (hazard zone): Любое пространство в рамках и/или вокруг продукта, процесса или услуги, в которых люди или скот могут подвергаться опасности.

[IEC 116:2010, 3.4, изм. — Определение пересмотрено с целью расширения: «низковольтное обо-рудование» заменено на «продукт, процесс или услуга»]

903-01-04 **опасное событие** (hazardous event): Событие, способное причинить вред.

П р и м е ч а н и е 1 — Опасное событие может быть кратковременным или продолжительным.

[IEC 116:2010, 3.5]

903-01-05 **опасная ситуация** (hazardous situation): Обстоятельства, в которых люди, имущество, скот или окружающая среда могут подвергаться по меньшей мере одной опасности.

П р и м е ч а н и е 1 — Подверженность опасности может вызвать моментальный или отсроченный по времени вред.

[ISO/IEC 51:1999, 3.6, изм.:

IEC 116:2010, 3.6, изм. — Объяснение, касающееся воздействия перенесено в примечание 1 к записи]

903-01-06 **инцидент** (incident): Последствие опасного события.

П р и м е ч а н и е 1 — Произошедший инцидент, в результате которого причинен вред, можно упоминаться как несчастный случай. Если произошедший инцидент не причинил вреда, его можно назвать потенциально опасным событием.

ИСТОЧНИК: Руководство IEC 116:2010, 3.7

903-01-07 **риск** (risk): Сочетание вероятности возникновения ущерба и тяжести этого ущерба.

П р и м е ч а н и е 1 — Во французском языке термин “risque” также обозначает потенциальный источник вреда, в английском языке — “опасность” (см. 903-01-02).

[Руководство ISO/IEC 51:1999, определение 3.2]

ИСТОЧНИК: Руководство IEC 116:2010, 3.13, измененный — Добавлено Примечание 1 к записи.

903-01-08 **анализ рисков** (risk analysis): Систематическое использование имеющейся информации для выявления опасностей и оценки риска.

Руководство ISO/IEC 51:1999, 3.10

903-01-09 **определение степени риска** (risk evaluation): Процедура, основанная на анализе риска, имеющая целью определение допустимости риска.

Руководство ISO/IEC 51:1999, 3.11

903-01-10 **оценка риска** (risk assessment): Общий процесс, включающий в себя анализ риска и определение степени риска

[Руководство ISO/IEC 51:1999, определение 3.12]

ИСТОЧНИК: Руководство IEC 116:2010, 3.15

903-01-11 **остаточный риск** (residual risk): Риск, остающийся после принятие защитных мер.

П р и м е ч а н и е 1 — Руководство IEC 116 различает:

- остаточный риск после принятия защитных мер конструктором;
- остаточный риск, сохраняющийся после внедрения всех защитных мер пользователем.

[Руководство ISO/IEC 51:1999, определение 3.9, измененный]

ИСТОЧНИК: Руководство IEC 116:2010, 3.12, изменен — Текст «(см. также Рис. 1)» заменен Рисунком 1. В Примечании 1 к записи «Данное Руководство IEC» заменено на «Руководство IEC 116».

903-01-12 **допустимый риск** (tolerable risk): Риск, который считается приемлемым, исходя из нынешних ценностей общества.

[Руководство ISO/IEC 51:1999, определение 3.7]

ИСТОЧНИК: Руководство IEC 116:2010, 3.14

903-01-13 **по назначению** (intended use): Использование продукции, процесса или услуги в соответствии с информацией по использованию, предоставленной поставщиком.

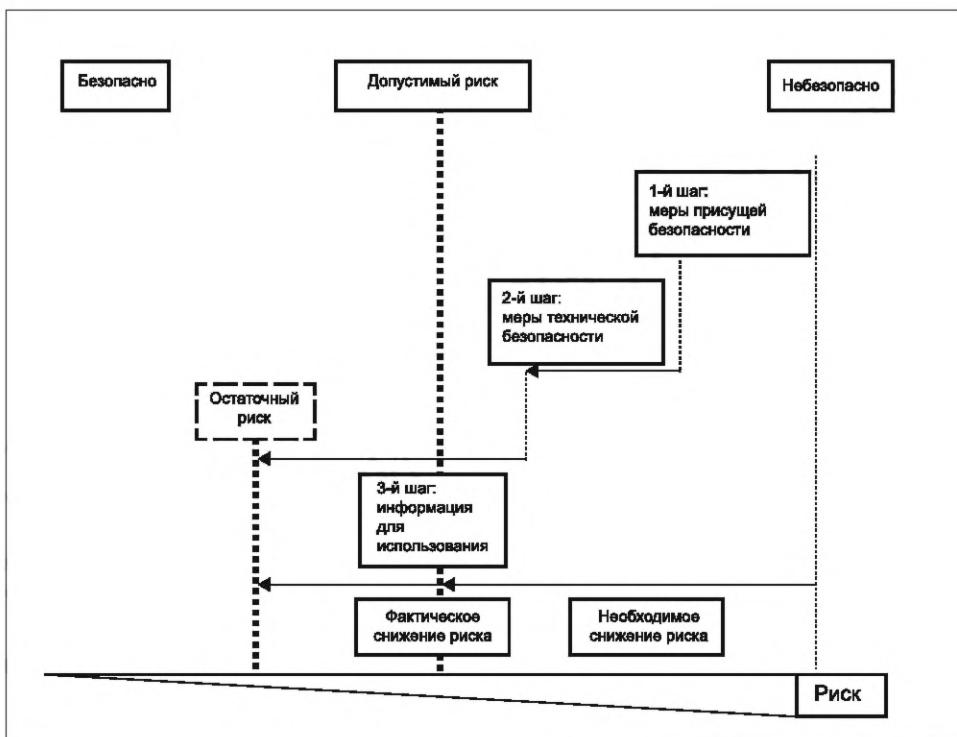
ИСТОЧНИК: Руководство ISO/IEC 51:1999, 3.13, измененный — «информацией» заменено на «информацией по использованию».

903-01-14 **предвиденное использование не по назначению** (reasonably foreseeable misuse): Использование продукта, процесса или услуги образом, не предусмотренным поставщиком, но который может быть результатом легко предсказуемого человеческого поведения.

ИСТОЧНИК: Руководство ISO/IEC 51:1999, 3.14

903-01-15 **условие единичной неисправности** (single fault condition): Состояние, при котором имеет место неисправность одной защиты (но не усиленной защиты) или одного компонента или устройства.

П р и м е ч а н и е 1 — Если состояние одиночной неисправности приводит к одному или более других состояний неисправности, все они считаются состоянием одиночной неисправности.



**П р и м е ч а н и е —** В ряде случаев возможно достижение допустимой степени риска уже путем применения Шага 1 или Шагов 1 и 2.

Рисунок 1 — Принцип интеграции безопасности

ИСТОЧНИК: Руководство IEC 104:2010, 3.8

903-01-16 **неисправность** (malfunction): Ситуация, при которой электрооборудование не выполняет своей функции вследствие различных причин, в том числе:

- изменение свойств или размеры обрабатываемого материала или заготовки;
- отказ одного (или более) составных частей или услуг;
- внешнее воздействие (например, удары, вибрация, электромагнитные помехи);
- ошибка проектирования или недостаток (например, ошибки программного обеспечения);
- нарушение питания;
- окружающие условия (например, конденсация вследствие изменения температуры).

ИСТОЧНИК: Руководство IEC 116:2010, 3.9

903-01-17 **защитная мера** (protective measure): Мера, предназначенная для достижения снижения риска, реализуемая:

- проектировщиком (внутренняя конструкция, меры предосторожности или дополнительные защитные меры) и
- пользователем (организацией: процедуры безопасной работы, контроля, обучения; системы допусков к работе; создание и использование дополнительных мер предосторожности; использование средств индивидуальной защиты).

ИСТОЧНИК: Руководство IEC 116:2010, 3.10

903-01-18 **адекватная защита** (adequate protection): Защита, позволяющая достичь снижения риска до допустимого уровня.

ИСТОЧНИК: Руководство IEC 116:2010, 3.18

903-01-19 **безопасность** (safety): Отсутствие неприемлемого риска.

[Руководство ISO/IEC 51:1999, определение 3.1]

ИСТОЧНИК: Руководство IEC 116:2010, 3.16

903-01-20 **интеграция безопасности** (safety integration): Применение “трехшаговой методики” (см. рисунок 1) для уменьшения остаточного риска продукта, процесса или услуги ниже уровня допустимого риска.

П р и м е ч а н и е 1 — Дополнительную информацию см. Руководство IEC 116:2010, A.2.

ИСТОЧНИК: Руководство IEC 116:2010, 3.17, измененный — Определение пересмотрено для расширения значения: «низковольтное оборудование» заменено на «продукт, процесс или услуга». Добавлен рисунок 1. В Примечании к записи, «См. А.2.», заменено на «См. Руководство IEC 116:2010, А.2.».

903-01-21 **нормальные условия эксплуатации** (normal operating condition): Рабочее состояние, максимально близко отражающее диапазон нормального использования, который можно в разумной степени ожидать.

ИСТОЧНИК: IEC 62368-1:2010, 3.3.7.4

903-01-22 **ненормальные условия эксплуатации** (abnormal operating condition): Рабочее состояние, не являющееся нормальным рабочим состоянием, а также не являющееся условиями единичной неисправности самого оборудования.

ИСТОЧНИК: IEC 62368-1:2010, 3.3.7.1

## РАЗДЕЛ 903-02 ПУБЛИКАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ФУНКЦИИ БЕЗОПАСНОСТИ

903-02-01 основная публикация по безопасности (basic safety publication): Публикация по конкретному вопросу, относящемуся к безопасности, применимая ко многим электротехническим изделиям.

ИСТОЧНИК: Руководство IEC 104:2010, 3.1

903-02-02 группа публикаций по безопасности (group safety publication): Публикация, охватывающая все аспекты безопасности конкретной группы изделий в рамках двух или более продуктов ТК.

П р и м е ч а н и е 1 — Группы публикации по безопасности используются главным образом как отдельные публикации по безопасности изделий, но могут также использоваться в ТК как исходный материал для подготовки публикаций, как описано в Руководстве IEC 104:2010, 7.3.

ИСТОЧНИК: Руководство IEC 104:2010, 3.2

903-02-03 **публикация по безопасности продукта** (product safety publication): Публикация, охватывающая все аспекты безопасности одного или более продуктов в рамках отдельного продукта ТК.

ИСТОЧНИК: Руководство IEC 104:2010, 3.3

903-02-04 **ТК продукта** (product TC): ТК, сфера деятельности которого охватывает конкретный продукт или группу продуктов.

ИСТОЧНИК: Руководство IEC 104:2010, 3.4

903-02-05 **горизонтальная функция безопасности** (horizontal safety function): Задача, поставленная перед ТК, подготовить одну или более базовых публикаций по безопасности.

ИСТОЧНИК: Руководство IEC 104:2010, 3.5

903-02-06 **функция безопасности группы** (group safety function): Задача, поставленная для продукта ТК изделия, подготовить одну или более групп публикаций по безопасности.

ИСТОЧНИК: Руководство IEC 104:2010, 3.6

903-02-07 **нормальное состояние** (normal condition): Состояние, при котором все средства защиты являются неповрежденными.

ИСТОЧНИК: Руководство IEC 104:2010, 3.7

903-02-08 **усиленная защита** (reinforced protection): Единая система защиты, обеспечивающая степень защиты от опасных факторов, эквивалентную двум уровням защиты.

ИСТОЧНИК: Руководство IEC 104:2010, 3.9

## РАЗДЕЛ 903-03 ГОРЯЧИЕ ПОВЕРХНОСТИ ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ

903-03-01 **горячая функциональная поверхность** (hot functional surface): Поверхность, намеренно нагреваемая внутренним источником тепла, которой необходимо быть горячей для выполнения функции, для которой она предназначена.

**Пример — Горячие функциональные поверхности имеются у щипцов для завивки волос, подошвы утюга и нагревателя копировальной машины.**

П р и м е ч а н и е 1 — У некоторых видов оборудования горячие поверхности являются следствием выработки мощности (например, лампы в светильниках, нагреватель копировальной машины), и такие поверхности в плане их работы считаются эквивалентными горячей функциональной поверхности.

**ИСТОЧНИК:** Руководство IEC 117:2010, 3.5, измененный — Примеры в Примечании 1 перенесены в Пример. Примечание 2 перенумеровано в Примечание 1 к записи.

**903-03-02 прилегающая поверхность** (adjacent surface): Поверхность, прилегающая к горячей функциональной поверхности.

**П р и м е ч а н и е 1** — Прилегающая поверхность и горячая функциональная поверхность обычно состоят из одного и того же материала или находятся в непосредственном тепловом контакте и обладают сходными тепловыми свойствами. Прилегающая поверхность не нагревается намеренно при использовании продукта. Однако поскольку она прилегает к горячей функциональной поверхности, она может нагреваться вследствие теплопроводности, и ее температура будет в интервале между горячей функциональной поверхностью и поверхностью, допускающей прикосновение.

**ИСТОЧНИК:** Руководство IEC 117:2010, 3.1

**903-03-03 расстояние вытянутой руки** (arm's reach): Либо расстояние, измеренное от пола до кончиков пальцев руки человека, полностью вытянутой в вертикальном направлении, либо одна треть этого расстояния в любом другом направлении.

**ИСТОЧНИК:** Руководство IEC 117:2010, 3.2

**903-03-04 осязаемая поверхность/доступная поверхность** (touchable surface/accessible surface): Поверхность, определяется как осязаемая (доступная) поверхность в конечном продукте стандарта, с учетом предполагаемой установки оборудования и поверхностей в пределах досягаемости руки, кроме:

- горячих функциональных поверхностей;
- прилегающих поверхностей; и
- рукяток и ручек управления, включая кнопочные панели, клавиатуры и т.п., до которых пользователь должен дотрагиваться в ходе эксплуатации или настройки оборудования.

**П р и м е ч а н и е 1** — Примеры встречающихся видов поверхностей см. на рисунке 2.

**П р и м е ч а н и е 2** — Оборудование должно устанавливаться в соответствии с инструкциями изготовителя. Это означает, что встраиваемая духовка должна быть установлена в соответствии с инструкциями изготовителя прежде, чем можно идентифицировать ее осязаемые поверхности.



Рисунок 2 — Идентификация осязаемых частей оборудования (заштрихованные области)

**ИСТОЧНИК:** Руководство IEC 117:2010, 3.9, измененный — Термин и определение приведены в единственном числе. Текст «(в некоторых стандартах доступными поверхностями или частями)» был удален, и синоним «доступная поверхность» был указан в соответствующем поле.

**903-03-05 период контакта** (contact period): Продолжительность контакта с поверхностью.

**ИСТОЧНИК:** Руководство IEC 117:2010, 3.4

**903-03-06 температура внешнего слоя** (skin temperature): Температура на глубине 80 мкм под внешней поверхностью, измеренная в градусах Цельсия.

**ИСТОЧНИК:** Руководство IEC 117:2010, 3.6

**903-03-07 температура поверхности** (surface temperature): Температура поверхности, измеренная в градусах Цельсия, при наружной температуре  $25_0^{-1}^{\circ}\text{C}$

**ИСТОЧНИК:** Руководство IEC 117:2010, 3.7

903-03-08 **ожоговый порог** (burn threshold): Температура поверхности, определяющая границу между отсутствием ожога и получением относительно неглубокого ожога, вызванного контактом кожи с горячей поверхностью в течение определенного периода контакта.

ИСТОЧНИК: Руководство IEC 117:2010, 3.3

903-03-09 **тепловая инерция** (thermal inertia): Произведение плотности, теплопроводности и удельной теплоемкости материала.

ИСТОЧНИК: Руководство IEC 117:2010, 3.8

## РАЗДЕЛ 903-04 ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ОБОРУДОВАНИЯ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

903-04-01 **требуемое выдерживаемое напряжение** (required withstand voltage): Пиковое напряжение, которое должна выдерживать данная изоляция.

ИСТОЧНИК: IEC 62368-1:2010, 3.3.14.7

903-04-02 **пиковое рабочее напряжение** (peak working voltage): Пиковое значение рабочего напряжения, включая любые компоненты постоянного напряжения и любые повторяющиеся пиковые импульсы, генерируемые в оборудовании.

ИСТОЧНИК: IEC 62368-1:2010, 3.3.14.4

903-04-03 **напряжение при переходных процессах в сети электропитания** (mains transient voltage): Максимальное пиковое напряжение на вводе питания в оборудование, создаваемое в сети электро-питания в результате внешних переходных процессов.

ИСТОЧНИК: IEC 62368-1:2010, 3.3.14.2

903-04-04 **потенциальный источник воспламенения (ПИВ)** (potential ignition source, PIS): Место, где может произойти возгорание компонента вследствие рассеяния чрезвычайно большого количества энергии.

П р и м е ч а н и е 1 — Данное примечание относится только к французскому языку.

ИСТОЧНИК: IEC 62368-1:2010, 3.3.9.1

903-04-05 **резистивный источник потенциального воспламенения/резистивный ПИВ** (resistive potential ignition source/resistive PIS): Место, где может произойти воспламенение компонента из-за чрезмерной рассеиваемой мощности.

ИСТОЧНИК: IEC 62368-1:2010, 3.3.9.3

903-04-06 **подвижное оборудование** (movable equipment): Оборудование, которое

- либо ограничено по массе и не фиксировано на месте,
- либо снабжено колесами, роликами или иными средствами для облегчения передвижения обычным лицом, необходимыми при его использовании по назначению.

П р и м е ч а н и е 1 — В некоторых областях “ограничением по массе” считается “масса 18 кг и менее”.

ИСТОЧНИК: IEC 62368-1:2010, 3.3.3.3

903-04-07 **непосредственно подключаемое оборудование** (direct plug-in equipment): Оборудование, в котором вилка является неотъемлемой частью корпуса, так что оборудование поддерживается розеткой сети.

ИСТОЧНИК: IEC 62368-1:2010, 3.3.3.1

903-04-08 **оборудование, подключаемое соединителем типа А** (pluggable equipment type A): Оборудование, подключаемое к сети электропитания с помощью вилки и штепсельной розетки, не предназначенных для промышленного применения.

П р и м е ч а н и е 1 — Непромышленные вилки и розетки см. в IEC/TR 60083 или его национальном эквиваленте. Непромышленные приборные штепсели см. в IEC 60320-1.

ИСТОЧНИК: IEC 62368-1:2010, 3.3.3.5

903-04-09 **оборудование, подключаемое соединителем типа В** (pluggable equipment type B):

Оборудование, подключаемое к сети электропитания с помощью вилки и штепсельной розетки, предназначенных для промышленного применения.

П р и м е ч а н и е 1 — Промышленные вилки и розетки см. в IEC 60309-1, или в его национальном эквиваленте. Промышленные приборные штепсели см. в IEC 60320-1.

ИСТОЧНИК: IEC 62368-1:2010, 3.3.3.6

903-04-10 **огнезащитный корпус** (fire enclosure): Корпус, предназначенный для защиты от распространения огня из корпуса наружу.

П р и м е ч а н и е 1 — В некоторых стандартах используется термин «охрана» вместо «защита».

ИСТОЧНИК: IEC 62368-1:2010, 3.3.2.3, изм.

903-04-11 **механический корпус** (mechanical enclosure): Корпус, предназначенный для защиты от механических повреждений.

П р и м е ч а н и е 1 — В некоторых стандартах используется термин «охрана» вместо «защита».

ИСТОЧНИК: IEC 62368-1:2010, 3.3.2.4

903-04-12 **несъемный шнур питания** (non-detachable power supply cord): Гибкий шнур питания, прикрепленный или встроенный в оборудование, который не может быть снят без использования инструментов.

ИСТОЧНИК: IEC 62368-1:2010, 3.3.6.4

903-04-13 **защитная блокировка** (safety interlock): Средство автоматического перевода источника энергии на более низкий класс до того, как потенциально высокая энергия поступит на детали корпуса.

ИСТОЧНИК: IEC 62368-1:2010, 3.3.11.13

903-04-14 **сплошная изоляция/твёрдый изоляционный материал** (solid insulation/solid insulating material): Изоляционный материал (212-11-01), являющийся полностью твердым.

*Пример — В печатной плате с покрытием твердая изоляция состоит из самой платы и из покрытия. В других случаях твердая изоляция состоит из герметизирующего материала.*

П р и м е ч а н и е 1 — Твердая изоляция может располагаться между двумя проводящими деталями или между проводящей деталью и деталью корпуса.

П р и м е ч а н и е 2 — Данная запись является изменением записи IEV 212-11-02:2010-06, в ней приводится новый предпочтительный термин, дополнительный пример и примечание к записи.

ИСТОЧНИК: IEC 62368-1:2010, 3.3.5.5

903-04-15 **схема ТНВ** (TNV circuit): Схема, находящаяся в оборудовании, доступная площадь контакта с которой ограничена и которая сконструирована и защищена таким образом, что при нормальных рабочих условиях, а также при состоянии одиночной неисправности напряжение не превышает установленных предельных значений.

П р и м е ч а н и е 1 — Схемы ТНВ классифицируются как схемы ТНВ-0, ТНВ-1, ТНВ-2 и ТНВ-3.

ИСТОЧНИК: IEC 62102:2005, 3.1.7

## РАЗДЕЛ 903-05 КЛАССЫ ВОСПЛАМЕНЯЕМОСТИ МАТЕРИАЛОВ

903-05-01 **класс воспламеняемости материала** (material flammability class): Идентификация свойств горения материалов и возможности их тушения в случае возгорания.

П р и м е ч а н и е 1 — Материалы классифицируются в IEC 62368-1 следующим образом: материал класса V-0, материал класса V-1, материал класса V-2, материал класса 5VA, материал класса 5VB, вспененный материал класса HF-1, вспененный материал класса HF-2, вспененный материал класса HBF, материал класса HB40, материал класса HB75, материал класса VTM-0, материал класса VTM-1, материал класса VTM-2.

ИСТОЧНИК: IEC 62368-1:2010, 3.3.4.2

## Алфавитный указатель терминов на русском языке

адекватная защита .....	903-01-18
анализ риска .....	903-01-08
безопасность .....	903-01-19
воспламенения/резистивный ПИВ .....	903-04-05
вред .....	903-01-01
горизонтальная функция безопасности .....	903-02-05
горячая функциональная поверхность .....	903-03-01
группа публикаций по безопасности .....	903-02-02
групповая функция безопасности .....	903-02-06
допустимый риск .....	903-01-12
доступная поверхность .....	903-03-04
защитная блокировка .....	903-04-13
защитная мера .....	903-01-17
зона опасности .....	903-01-03
интеграция мер безопасности .....	903-01-20
инцидент .....	903-01-06
класс воспламеняемости материала .....	903-05-01
механический корпус .....	903-04-11
назначение .....	903-01-13
напряжение при переходных процессах в сети электропитания .....	903-04-03
неисправность .....	903-01-16
ненормальные условия эксплуатации .....	903-01-22
непосредственно подключаемое оборудование .....	903-04-07
несъемный шнур питания .....	903-04-12
нормальное состояние .....	903-02-07
нормальные условия эксплуатации .....	903-01-21
оборудование, подключаемое соединителем типа А .....	903-04-08
оборудование, подключаемое соединителем типа В .....	903-04-09
огнезащитный корпус .....	903-04-10
ожоговый порог .....	903-03-08
опасная ситуация .....	903-01-05
опасное событие .....	903-01-04
опасность .....	903-01-02
определение степени риска .....	903-01-09
основная публикация по безопасности .....	903-02-01
остаточный риск .....	903-01-11
осызаемая поверхность .....	903-03-04
оценка риска .....	903-01-10
перемещаемое оборудование .....	903-04-06
период контакта .....	903-03-05
пиковое рабочее напряжение .....	903-04-02
потенциальный источник воспламенения, ПИВ .....	903-04-04
предвиденное использование не по назначению .....	903-01-14
прилегающая поверхность .....	903-03-02
публикация по безопасности продукта .....	903-02-03
расстояние вытянутой руки .....	903-03-03
резистивный источник потенциального риска .....	903-01-07
сплошная изоляция/твердый изоляционный материал .....	903-04-14
схема ТНВ .....	903-04-15
температура внешнего слоя .....	903-03-06
температура поверхности .....	903-03-07
тепловая инерция .....	903-03-09
ТК продукта .....	903-02-04
требуемое выдерживаемое напряжение .....	903-04-01
усиленная защита .....	903-02-08
условие единичной неисправности .....	903-01-15

**Алфавитный указатель эквивалентных терминов на английском языке**

abnormal operating condition .....	903-01-22
accessible surface .....	903-03-04
adequate protection .....	903-01-18
adjacent surface .....	903-03-02
arm's reach .....	903-03-03
basic safety publication .....	903-02-01
burn threshold .....	903-03-08
contact period .....	903-03-05
direct plug-in equipment .....	903-04-07
fire enclosure .....	903-04-10
group safety function .....	903-02-06
group safety publication .....	903-02-02
harm .....	903-01-01
hazard zone .....	903-01-03
hazard .....	903-01-02
hazardous event .....	903-01-04
hazardous situation .....	903-01-05
horizontal safety function .....	903-02-05
hot functional surface .....	903-03-01
incident .....	903-01-06
intended use .....	903-01-13
mains transient voltage .....	903-04-03
malfunction .....	903-01-16
material flammability class .....	903-05-01
mechanical enclosure .....	903-04-11
movable equipment .....	903-04-06
non-detachable power supply cord .....	903-04-12
normal condition .....	903-02-07
normal operating condition .....	903-01-21
peak working voltage .....	903-04-02
pluggable equipment type A .....	903-04-08
pluggable equipment type B .....	903-04-09
potential ignition source, PIS .....	903-04-04
product safety publication .....	903-02-03
product TC .....	903-02-04
protective measure .....	903-01-17
reasonably foreseeable misuse .....	903-01-14
reinforced protection .....	903-02-08
required withstand voltage .....	903-04-01
residual risk .....	903-01-11
resistive potential ignition source/resistive PIS .....	903-04-05
risk analysis .....	903-01-08
risk assessment .....	903-01-10
risk evaluation .....	903-01-09
risk .....	903-01-07
safety integration .....	903-01-20
safety interlock .....	903-04-13
safety .....	903-01-19
single fault condition .....	903-01-15
skin temperature .....	903-03-06
solid insulation/solid insulating material .....	903-04-14
surface temperature .....	903-03-07
thermal inertia .....	903-03-09
TNV circuit .....	903-04-15
tolerable risk .....	903-01-12
touchable surface .....	903-03-04

УДК 621.3.002.5-213.34:006.354

МКС 01.040.29

IDT

29.020

29.100

Ключевые слова: международный электротехнический словарь, стандартизация, оценка риска

---

## **БЗ 12—2020**

Редактор *В.Н. Шмельков*  
Технический редактор *В.Н. Прусакова*  
Корректор *И.А. Королева*  
Компьютерная верстка *Е.О. Асташина*

Сдано в набор 30.10.2020. Подписано в печать 26.11.2020. Формат 60×84<sup>1</sup>/<sub>8</sub>. Гарнитура Ариал.  
Усл. печ. л. 1,86. Уч.-изд. л. 1,68.

Подготовлено на основе электронной версии, предоставленной разработчиком стандарта



**Поправка к ГОСТ IEC 60050-903—2017 Международный электротехнический словарь. Часть 903.  
Оценка риска**

В каком месте	Напечатано	Должно быть		
Предисловие. Таблица согла- сования	—	Азербайджан	AZ	Азстандарт

(ИУС № 8 2023 г.)